

28. Septemb
1574.

Lettre de Guillaume Prince d'Orange au Roy sur son
aduenement a la couronne, luy offre son service, et
denuoyer le Capitaine la Barde pour traiter avec luy
pour uen qu'on luy enuoye un sauf conduit.

La grande expectation & laquoye que auquoydun tous les Rois & peuples de la
Chrestientee de l'esperance de la benediction de Dieu. queique grand bien & soulagement
par le moyen de vray Ma^{te} me fait congratuler avecq les autres des aduenement
a la couronne de France. Dans affection daultant plus grande que de le Royne
estre conduit et disposé par vne singuliere faueur & prouidence du Seigneur
lequel se prie de vouloir maintenir vne grandeur & vne estat florissant
et perdurable. La douleur suruisa donc vraye & Inmortelle laquelle soit colosee
par toutes les parties de la terre. a l'aduenement du m^{me} de Dieu. et a la tranquillite
et repos public pour egalz hoies mesme surpaq se en toutes sortes de cas
et la magnificence de tous les Rois par vne gloire et vne gloire au King des
plus illustres et plus excellentes Roies qui euidant ont est. Et ainsi
qu'estant et se doubter de tous vns Roies chers et loeurs de vos subietz
comme p^{re} du pays vray Ma^{te} en receuue tout le bien et le contentement que
pourroit souhaiter. si que vray et vraye si p^{re} fut denoncez lors et prie
encore sagement pour vray estat et prosperite. Du Resto en contenant la
mesme affection que par vraye fait entendre a vray Ma^{te} auoir a son
seul. Comme ainsi soit que certains occasions se preloient qui concernent
ne seulement les biens particuliers de vray Ma^{te} et de vray Rois mais
auec le Royne et la construction de la plus part de Chrestientee. En despos
ce vraye de vraye p^{re} se auoir si vraye aura pour vraye vraye negociation
moins suspect a vray Ma^{te} qui est vng francois naturel estant a mon service
nomme le Capitaine de la garde pour estre par vraye ayant la cognois sance
des affaires de par vraye mesme est vraye et plus a vraye de quiquez p^{re}
notables qui requierent vraye discours et maniere par vraye vraye
tel qu'il est. Et si vraye plaisir est tel afin que la negociation soit plus
autogreue qu'il plaisir par mesme mouit a vray Ma^{te} enuoyer par ce porteur
Sauf conduit et sans tant pour aller comme p^{re} Roies a ce Roies
et netre sauo.

Enuoyé par luy et par luy
la face de vraye conqueit amies et respectables Roies et Roies
Sept. 28. 1574. par vray de Septembre 1574.

De vraye vraye.

Respectable et respectant Roies

Guerre de vraye

a grande expectation et enqerresoul au tour d'icelle tous les p'miers et
 p'ceptes de la Ch'ite f'usit de l'esperance de la benediction de Dieu
 qu'icelle grand bar et s'vulayement par le mort de dieu Ma. le Mo
 fait tout carulle aut y a'v' aut' de dieu adu'm'm'm' a la tout'omme
 de fiance d'one affect'ion d'au'ant plus y grande q'm' h'e'c' r'og'no' m'
 v'f'ce' m'd'it' r'ed'is'it' e' par' m'e' s'ing'ul'ite' f'a'ul'it' et p'rou'd'it' m'e'
 du Beign'ur' d'icelle h'e' p'eu' de d'ou'lor' m'am'it'ur' dieu y'rand'eur' et d'ing'
 y'f'al' f'ed'is'it' m'e' p'ced'it' m'e' l'a' p'ou'lor' m'ic'it' d'one' y'f'ou'e'
 h'm'm'it'it' d'icelle s'ol' c'ell' d'ic' par' t'ou'x' f'e' p'act'it' de la
 t'ou'e' a' l'adu'm'm'm' du nom de Dieu et a la t'ran'q'uil'ite' et r'ep'os'
 p'ub'ic' et p'ou'e' y'g'al'it'e' d'one' m'e' s'ur' p'act'it' et t'ou'x' f'e' t'ou'
 et c'uff'it' et a' m'ag'n'if'ic'it'e' de t'ou'x' f'e' d'one' v'os' p'ed'it'it' f'ur'
 et y'f'ic'it' au' rang' de' p'eu' h'e'c'uff'it' et p'eu' de t'ou'x' f'e' m'ic'it'
 q'm' r'am'm'it' ont' y'f'ic'it' Et a'm'is' q'uis' f'a'ul' c'l'am' et d'ou'bl'it'
 de t'ou'x' f'e' m'ic'it' c'ell' et d'ic'it' de v'os' s'ub'it'it'it' t'ou'x' p'ec'
 du p'ay's' dieu Ma. le et d'ic'it' p'ou'e' h'e'c'uff'it' et c'ell' c'ont'ent' m'ic'it'
 d'icelle p'ou'e' s'ol' s'ou'f'f'it'it' si q'ue' y'c'ant' et p'act'it' et p'act'it'
 d'icelle h'e'c'uff'it' et p'act'it' h'e'c'uff'it' m'ic'it' p'ou'e' dieu y'f'al' et p'act'it'
 du t'ou'x' f'e' c'ont'ent'it' f'a' m'ic'it' affect'ion q'm' p'act'it' d'ic'ant' f'a'p'
 f'a'ul' v'ic'it'it' dieu Ma. le a'v'ant' a' s'op'it'it'it' C'omme' a'm'is' f'e'
 q'ue' r'it'it'it'it' d'ic'it' v'os' s'op'it'it'it' q'm' t'ou'x' n'ul' n'os' s'ou'f'f'it'
 de h'e'c'uff'it' p'act'it'it' dieu Ma. le et de dieu l'ou'au'e'm' Ma'v'
 aut' et r'og'no' et a' t'ou'x' v'ic'it'it' de la p'act'it' p'act'it' de Ch'ite f'ic'it'
 f'a'ul' d'ic'it' et p'act'it' d'ic'it' f'e'c'it' p'ou'e' s'ol' s'ou'f'f'it'it' a'v'ant'
 p'ou'e' a'g'g'it'it'it' d'ic'it' m'ic'it'it' et d'ic'it' m'ic'it'it' s'us'p'it'it' a' dieu Ma. le
 q'm' y'f'ic'it' d'ic'it' f'ic'it'it' n'atur'e' y'f'al' a' m'ic'it' p'act'it'it' m'ic'it'
 de l'ap' n'e' de la y'ac'it' p'ou'e' y'f'ic'it' p'act'it'it' a'v'ant' la
 r'og'no'it'it' de' affect'ion de p'act'it' m'ic'it'it' et d'ic'it' et p'act'it'
 affect'ion de q'ue' q'ue' p'act'it'it' n'ot'ab'it'it' q'm' r'og'no'it'it'
 y'f'ic'it' d'ic'it'it'it' et m'ic'it' p'act'it'it' d'ic'it' m'ic'it'it' v'ic'it'it' f'e'
 q'm' y'f'ic'it' Et si dieu d'ic'it' p'act'it'it' y'f'ic'it'it' a'f'ic'it' q'ue' r'og'no'it'it'
 s'ol' p'act'it'it'it' et q'ue' p'act'it'it' p'act'it'it' p'act'it'it' a' dieu
 Ma. le v'ic'it'it' p'act'it'it' p'act'it'it' s'ol' s'ou'f'f'it'it'it' et p'act'it'it'
 f'a'ul' p'ou'e' aller t'ou'x' p'ou'e' r'og'no'it'it' a' c'ell' r'og'no'it'it' n'ecess'it'it'

Et au' l'ap' n'e' d'ic'it' h'e'c'uff'it'it'it' m'ic'it'it' m'ic'it'it' dieu
 Ma. le l'ou'au'e'm' d'ic'it' f'a'ul' f'a'ul' r'og'no'it'it'it'it'it'it'it'it'it'it'it'
 d'ic'it' p'act'it'
 a' d'ic'it' f'e' l'ap' n'e' d'ic'it' h'e'c'uff'it'
 l'ap' n'e' d'ic'it' h'e'c'uff'it'

Gud. de Nassae

De heer de Nassae

28. september 1774.

28. september 1774.

2251 d

De heer de Nassae

Handwritten text on a small slip of paper, possibly a receipt or note, mentioning names and dates.



Double de la Lettre écrite par Monsieur.
Le Prince d'Orange au Roy de France.

Sire

La grande expectation en laquelle sont aujourd'hui tous les Princes et peuples de la Chrestienté de recevoir de la benediction de Dieu quelque grand bien et soulagement par le moyen de v're Ma.^{te} me fait congratuler avec les autres v're aduement a la couronne de France, d'une affection d'autant plus grande, que Je le reconnois estre conduit et dispose par v're singuliere faueur et providence du seign.^r lequel Je prie de vouloir maintenir v're grandeur en vng estat florissant et durable, la vouloir enrichir d'une gloire Immortelle, laquelle soit celebrée par toutes les parties de la terre, a l'aduancement du nom de Dieu, et a la tranquillite et repos public pour esaller voire mesmes surpasser en toutes sortes, le lustre et la magnificence de tous les Roys v'rez precedentes, et estre mis au rang des plus Illustres et plus excellens Princes qui Jamais ont esté. Et ainsi qu'estant crainct et redouté de tous v'rez ennemis, chery et reueré de v'rez subjectz comme pere du pays v're Ma.^{te} en receue tout l'honneur et le contentement quelle pourroit souhaitter, si que grands et petits en puissent demener joye, et prier iugement pour v're estat et prosperite. Au reste en continuant la mesme affection que parcydeuant Jay fait entendre a v're Ma.^{te} auoir a son seruire, come ainsi fait que certaines occasions se presentent qui concernent non seulement le bien particulier de v're Ma.^{te} et de v're Royaume, mais aussi le repos et la conservation de la plus part de Chrestientete Jay despesché ce porteur v'rez fealle, pour scauoir si elle aura pour agreable vng negociateur moins suspect a v're Ma.^{te} qui est vng francoys naturel estant a mon seruire, nomme le Cap.^{me} de la garde, pour estre par Jelluy ayant la cognoissance des affaires de pardeca miculx delaxie et plus accoustumé de quelques points notables qui requierent vostre disouueur et mesmes par vng testimonij oral ou par tel quil est. Et si v're bon plaisir est tel, afin que la

negociation soit plus autorisée qu'il plaise par mesme moyen a
vostre Ma^{te} enuoyer par ce porteur saufrandict et Pasport
tant pour aller come pour veucir a ce requiz et reçoissance. et sur
ce attendre la responce que benignement se plaira a v^{ostre}
Ma^{te} me faire.

Si en faisant tres humblement les mains de v^{ostre} Ma^{te} Je supplie
Dieu confessez J'aille longuement en tres heureuse prosperite
Fait a Delft le xxviii^e Jour de Septembre 1574.